

穰梨館過眼錄

穠梨館過眼錄卷二十二

歸安陸心源伯剛甫編

茅鹿門詩翰冊

紙本共十頁每頁高一尺六分長一尺八寸第一  
頁高同長九寸五分第十一頁高同長一尺五寸  
初過湖上逢雨 我入西湖春日遲不堪風雨妬相  
隨竭來膩垢游氛洗翻露柔紅嫩綠時樓閣畫圖疑  
綽約山河錦繡共遷迤一泓烟水千□□暫借騷人  
作墨池

過十錦塘 昔人曾詠萬花谷此日經過十錦塘五  
色珊瑚懸水碧千金琥珀射烟光陰晴風雨休嫌妬

春夏秋冬不斷香俠客少年共遊冶卻教一步一迴

翔

過湖南淨慈寺 路向南屏穿鷲嶺行看絕壑俯龍

宮烟花樓閣諸天外錦繡山河下界中前朝四百八

十寺七寶莊嚴此最雄

望湖亭 望湖亭上偶經過無奈風流勝事多七寶

鏡看中使路

時孫內相築十錦塘

千金何處美人歌初疑俯檻

魚龍沸復道憑欄花柳醜卻咲年來已衰颯不妨日

二 醉烟波

明日馮太史重攜酒望湖亭 望湖亭上日攜壺無

謂高陽舊酒徒柳市六橋紛綰帶花堤五色照珊瑚  
興來鄴苑芙蓉水醉後湘江烟雨圖況復風流馮太  
史歌兒笙吹共豪呼

湖上偶行 竹塵箨冠併葛巾丹山綠水隔蜚塵獨  
來獨往薜蘿興乍嘯乍歌麋鹿馴朝吸露花隨牧豎  
夕褰織室吊蛟人眼前簫鼓千林沸誰解滄洲共釣

緡

尋紫雲洞 綠水湖邊罷釣船紫雲洞裏訪遊僊兔  
坑鹿棧已迷路芝磴楓林別有天不見當年帷蓋日  
祇逢隔嶺採樵烟丹砂青鳥無從問我欲題書何處

傳

放鶴亭聽友人吹簫鼓琴 覽君詩什入唐音復道  
吹簫併鼓琴雲外恍看飛鳳舞風前疑聽水龍吟響  
流花木情如訴曲散烟波思不禁寄語孤山林處士  
何當放鶴共招尋

由湖上入尋法相高麗諸禪房 我過西湖已浹旬  
日酣舞榭與歌塵暫將冠劍遊冶且傍松蘿訪法  
輪絕巖寺 藏梵宇散花覓草謝騷人到來已悟三  
生劫忘卻當年五蘊身

轉石屋水樂湖 西湖勝概似雲流日二題詩日不

休未遍烟波歌舞艷又穿巖壑薜蘿幽怪禽飛颺翠  
微嚙紉殿琳宮羽化邱復轉中林水樂洞紛二金石  
雜篴簫

贈李復陽兼柬許敬兆 看君紫氣挂眉睫疑是華  
陽洞裏僊咲指丹砂煮已熟卻從黃石秘中傳朝搴  
竹畔臥瓢榻夕漱花間洗耳泉寄語餘不可許京兆  
何當三咲訪雲烟 羨君物外推司馬愧我山中亦  
逸民投謁未經淹日月抗顏獨擬出風塵興來共倚  
據琴石醉後笑欲漉酒巾阮藉已忘故狂態不將白  
眼覷時人

過湖上喜棲雲上人見訪 經年不過憑虛閣此日  
山僧拄杖尋採薇言從烟水畔攜壺共醉雨花深望  
湖亭上披雲嘯放鶴亭前促膝吟翻咲風流蘇學當  
年佛印共論襟學下原  
缺一字

湖上歌

有序不錄

西湖佳麗日招攜舞榭歌欄散

馬蹄將軍祠畔鶯聲媚學士堤前柳色萋鶯聲柳色  
烟波裡畫橋笙吹喧未已且向玉泉亭上過忽轉錦  
衣園似綺傳圖  
樓臺共逶迤花木烟雲共蔽虧  
豪士狂呼石氏谷人擬習家池石谷續紛鐵步  
障習池偃仰釣鞋如此處獨幽棲半擬桃源半

雁宕出窈飛來峯下遊千尺蓮花掌上浮  
僊人壑裡金銀氣道士巖前紫氣流  
忽從古刹稱靈隱鷲嶺龍宮下  
遠近百二山河慧日懸三千世界  
慈雲縹緲散花祇樹相追攀  
了轉法輪參寶玦迴看鐘磬護  
禪關我猶低徊不忍去何當  
暫過雲深處兔坑鹿塹欲凌  
盤猿崖鳥路殊驚怖一迴一顧  
逼翠微層壑層泉濺野衣風前  
壑影千尋掛竹裡泉聲百道飛  
到來已覺澹忘歸忽看日墮西  
陵樹無奈鐘聲送白雲邀我出  
向前山路仙翁竭來醉且酣乍  
歌乍嘯復掀髯月明還宿孤山下  
烟水磯頭且駐驂



絲湖上歸抵家再賦 卻咲髯翁歸去遲風流不減

少年時琴囊半染藤蘿靄衣帶猶酣歌舞舞緇何似蘭

亭聽曲水絕勝范蠡擁西施到家花下缺一行李一

卷名山載酒詩 萬曆辛卯冬十二月三日鹿門山

人茅坤書于玉芝山房 茅坤 白文 鹿門 朱文 山中人 私印

陳沔江花卉卷

引首高一尺四寸長二尺九寸

墨林雙璧 弈雋 潘弈 白文 朱文 九秩榜 通林

紙木設色高九寸四分長一丈五尺五寸

愛汝庭蘭美玉開年二一度看花來莫愁風雨溜輕

粉暗送幽香入酒杯

韓世白文  
能印

碧玉參差倚翠霞深籠蜀錦淺籠紗繁花不落幽人

眼歲二爭開王謝家

韓世白文  
能印

靚飾豐容膩玉肌雅風渥露錦屏幃釵頭嬾戴應嫌

重留取餘香染夜衣

韓世白文  
學士白文  
能印  
之章

曉風抹盡胭脂影夜雨催成蜀錦機當盡開時正明

媚故鄉疑是買臣歸

學士白文  
之章

庭下戎葵高十丈紫鞋入簾明的歷往言變質不逢

春自有丹心解傾日

韓世白文  
能印

白雲凝餘點嫩黃薔薇清露滿衣裳西風掃盡狂蜂

蝶獨伴天邊桂子香

韓世 白文 學士 白文 能印 之章

秋老花開 絳冠孤枝特立影團二 書傳赤玉曾聞

魏句誦丹砂繼有韓

韓世 白文 能印

嘉靖丙午冬日陳括作

陳氏 白文 陳括 白文 子正 之印

姑射山頭有素娥消二 仙子出淩波共將一白高天

下不受紅塵半點污 陳子正少年英俊巧思翻二

覽此卷羣卉爭妍令人眩目蓋逸品而兼神品者耶

第借其早於仙遊耳世能

韓世 白文 學士 白文 能印 之章

後有嘉慶戊寅韓對韓崇潘奕雋趙懷玉等跋不錄

陳沱江天池晚眺軸

紙本高三尺七寸五分廣一尺三寸

天池晚眺 小篆書

嘉靖庚戌冬日長洲陳栝

仲子栝白文子正白文甫印

金猷庭瘦朱文仙氏攸藏

瘦仙朱文

彭城觀朱文瀾閣藏

周服卿設色鷹粟軸

紙本高三尺二寸六分廣一尺二寸二分

庚午秋日汝南周之冕

之白文冕

文三橋行書軸

紙本高四尺二寸六分廣九寸六分

醉白堂記 文不錄

嘉靖辛酉秋七月廿又七日書

于澄觀樓中 三橋文彭

文彭 朱文 文壽 朱文 承氏

江淵 朱文連珠 集 白文

文三橋蘭亭脩禊詩帖冊

引首高七寸二分 長九寸二分 篆書

蘭亭脩禊 文氏 白文 壽承

紙本高同長 同計十三頁

蘭亭序 文不 長攸 朱文 文彭 朱文 文壽 朱文 承氏

右將軍王羲之 詩不錄 下倣此 彭印 朱白文

通榜 散騎常侍郗曇 榮陽桓偉 庾友

王凝之 壽 白文 承 王渙之 前餘杭令孫統

瑯琊王友謝安

文彭 白文 之印

行參軍曹茂之

左司馬孫綽

文彭 白文 之印

穎川庾蘊

王肅之 長款 委

鎮軍司馬虞說

王玄之

文彭 白文 之印

前承欣令王賓之

郡五官謝繹

王澂之

文彭 白文 之印

徐豐之

壽 白文 承氏

西平曹華

王蘊之

華茂

壽 白文 承氏

司徒左西屬謝萬

前中軍參軍孫嗣

壽 承

朱文連珠

王豐之

客有攜山陰所刻蘭亭卷相示遂錄一過并臨蘭亭於前聊一戲耳勿謂老人多稚黠也時隆慶辛未暮春之初三橋文彭記

文彭 白文 之印

壽 白文 承

休寧朱之赤 朱文 珍藏圖書

江左 朱文  
人文

文三橋醉翁亭記卷

紙本長一丈三尺  
六分高九寸一分

桂林一枝 朱文

醉翁亭記

文不  
錄

隆慶庚子仲夏十日三橋文彭書

文彭 白文  
之印 壽 白文  
承

跋紙長二尺五寸  
八分高九寸一分

晚香堂 白文  
柝鹿 白文  
珍藏

東坡有草書醉翁亭記字類右軍父子及見濯纓筆  
記乃知白家珽者廣作若三橋爲此卷神采爛熳以  
此加於坡仙當不拒也 陳繼儒 陳印 朱文 眉 朱文  
繼儒 公

陸五湖檜峯山房圖卷

引首絹高九寸二分長三尺六寸

檜峯山房

文彭

文彭朱文

文壽

朱文

圖絹本設色山水高全上長六尺二寸五分

蒼峯白文

吳邑劉朱文

古墨白文

嘉靖丙寅十月十八日爲檜峰作師道

陸子傳

文

後共七接絹高全上長一丈六尺八寸二分

老檜蔚蒼翠羣峰插玉林常含霜雪操自保歲寒心

黛色千尋雨寒雲十里陰他年須大用清廟奏元音

陳鑿

兩朱文

戊戌白文



高峯千丈碧巉岼古檜森  
翠鬱蟠瑣影半空搖落  
日涼聲中夜響風湍美材自合充梁棟高韻還堪託  
歲寒春雨翹然見頭角只應人作臥龍看  
五芝馮符

馮氏 朱文

丙辰 白文

信伯

進士

千仞高峯玉削成峯頭古檜翠崢嶸蛟龍蟠舞空搖  
影鸞鶴迴翔時一鳴雲氣常將香葉護月華偏照偃  
枝明老夫爲誦少陵語未露文章世已驚  
三橋文

彭

三橋 朱文

南京國子博士 朱文

君家古檜何蒼  
問誰移之千仞岡孤峯老幹兩相  
當冰雪之操推羣芳風吼銅柯龍欲狂天連黛色鶴

初翔亳州之宮昇仙光漢家之臺賦綺梁主人願保  
歲寒霜不願春風桃李香主人願獻天子堂不願平

泉樹石莊

同邑曹子朝

長洲 白文 丙辰 朱文  
曹子朝 進士

衡南芙蓉石華西蓮花巔誰將蒼雲檜植之吳峯前

鬱二老九泉森二

半左鈕聲激風雨寒影搖龍蛇走

翠岩托孤根白雪凝千尺堅可徂徠松貞邁新甫柏  
願君勿小用行奏清廟音願君不改色長存歲寒心

同邑曹子登

如白文 壬戌 朱文  
川 進士

山之秀兮眇焉不可卽上有翠律之羣峯檜隱二兮  
雲烟常薄恍疑潛化變幻之虬龍矗立蒼靄兮幽花

野草生其下使人對此開心胸君何爲兮孤高獨寤  
寐兮欣逢中何似兮負歲寒之勁節挺特立之銛鋒  
良朋高車有時而萃兮何拘吳儂或邀華月或引清  
風君之度兮春容興有餘兮非慵嗟予走筆爲君賦  
安得脫去樊籠而相從 里人韓國楨

甲戌 朱文會魁

韓氏 朱文

韓國楨 朱文

亭二 山上檜鬱鬱 含奇姿孤根得所植凌寒翠不移  
哲士懷貞心因之托遠思結廬高峯下林莽相蔽虧  
蒼翠日在眼靜嘯短襟披放情陵霄外顧步矚五芝  
但保幽獨操市朝非繫縻勿爲桃李顏坐歎芳菲時

定宇趙用賢

趙氏  
女師

白文

玉堂  
金馬

白文

南山矗岩堯高檜何森二孤根托千仞蒼翠蔚以陰

糾枝作虬龍時爲風雨吟巖壑不改色歲寒長此心

終期任梁棟寧老碧山岑 茂苑徐時行

瑤泉  
子印白文

古檜崔嵬千尺奇風雲反走虬龍姿真人自致神仙

藥騷客翻吟梁棟詩汝愛清陰爲世用我耽深蔭濟

當時文章未可辭材大大厦原因造化資 戊辰三

月廿八日時作畫在寅丙年也 陸師道

陸氏  
子傳白文

尙寶  
少卿白文

我愛南山檜停二傲霜雪不作春姿妍而存歲寒節

我愛南山峯巍然獨凌空不落塵埃裏而與霄漢通  
題品屬高人繪染蛟綃幅我寄懸榻情亦步陽春曲

戊辰夏六月余將南還題此 顧梁材

戊辰 白文  
進士

壽吾 朱文

翳二蒼檜陰氤氳空碧層峯天際開芙蓉削奇石  
上有仙人遊凌風騁朱舄虬枝構雲樓標巖接靈宅  
昆侖稱帝居茲焉可登適白榆間瑤花星區繞躔畫  
幽情夙所欽市朝聊寄跡不見東方生金門試劔戟  
不見安石公再躡東山屐相期歲寒心爲君招隱客

古婁王錫愛

荆石 朱文  
山房 玉堂 朱文  
載筆

蒼然君家檜偃蹇百餘尺仰荷真宰培移從素王植  
左颺時流響白日爲改色雖復干雲霄一生恒孤直  
咄哉清廟器毋從不材息 吳郡王世貞

元 吳鳳 吳  
美 州

陸五湖品茶圖軸

紙本設色高三  
尺三寸廣一尺

瓦鼎初烹三峽泉嫩湯還試碧芽鮮松風澗響天然  
調消受閒情不計年 嘉靖丁酉四月五湖陸師道

寫

陸氏 朱文  
子傳

五湖 白文  
漫郎

顧道行燕子磯軸

歸安 李氏藏

紙本高三尺七寸二  
分廣一尺七寸八分

乙酉冬日寫于京口舟中顧大典

道行 白文  
氏

東海仙

白文

千峯拱建業萬壑縈江沱江亘爲池石爲城龍虎盤  
旋帝王土定鼎卜三千築室猶百堵洪流折地維奧  
壤開天府猿狖愁攀援燕子能飛度輕飛越金湯憑  
高自來去江上人傳燕子來梁間不聞燕子語燕子  
營已成江上磯留燕子名當時燕子今何在此地空  
名目千載無邊白浪下舟楫不斷青山隔烟靄西迴  
楚澤氣欲吞東下吳天勢蒼莽忽見三山走溟渤遠  
疑九折來崑崙日暮臨江更釀酒眼前風物搖心竄

右燕子磯一首張鳳翼

伯氏 白文 吳國 白文 男子

顧道行督學書法沈森涼潤掃去近世卑庸之氣此燕子磯圖筆力真能扛鼎可謂五百年來無此君也

乙酉臘月小除王穉登

登 朱文 督學 白文 憲臣

張恭懿公宦蹟圖卷

第一紙高八寸七分  
長三尺五寸八分

第一圖 波心月影 白文

余年二十四以朱氏易舉於鄉明年會試中式閩陳先生節之所取上卷主試大學士張先生壁侍郎蔡先生昂廷試賜進士出學士廖道南得卷頗奇余文



時皇上手製策問臨軒品藻皆異數云辦事都察院  
食從七品俸是爲嘉靖乙未同榜韓應龍等三百二  
十五人

惠朱文  
潤

第二圖

丙申授都水司主事銓選南京龍江提舉司督造船  
隻凡有興作多爲裁節值章聖太后梓宮南祔皇上  
狩楚所需舸艦皆非常式一時改飾事集而不擾在  
任幾三年所省萬計己亥八月丁母憂還

第二接紙高同

長二尺九寸

第三圖

壬戌歲赴山西憲臺事簡公署肅清內無家累外鮮  
交際鎮日閒堂澹如也未幾拜秦藩右轄遽行鄉先  
生送郊外把酒曰信哉清官不久留耶余慙而謝之

波心月影

白文

波

朱文

仁和

朱文

德

朱文

第四

仁和  
印

朱文

臘月入關左使靳學顏本同榜士又心志同相與甚  
歡迨癸亥五月靳以給由去余攝司事兢二守畫一  
之法尤加詳焉時巡茶御史某以瑣細起覺輒取久  
革宿弊與余致慎致察數事漫論及余余聞卽拂衣  
還庫有羨金千餘官吏謂爲當得強致余竟揮去不

顧行李蕭然秦民遮道號呼曰公去誰爲吾民主間  
有持觴慰勞者余曰民心如是去無憾已鄉先生皆  
送青門總督何公厲聲云吾恨不能爲叫天閻後御  
史言不行余於行次得留用之報蓋甲子春二月也

第三接紙高八寸五分  
長一尺八寸三分

第五 虎林 白文

圖 山房

甲子六月余復入關士民歡忻鼓舞焚香羅拜迎於  
道途官廨輸納者遠聞皆避不投司以俟余至又各  
烹羊酌酒於城隍廟謝神以慶余還假令稍涉謗誣  
何得民心至是

第四接紙高同長

一尺七寸三分

第六

圖

嘉靖乙丑余入覲還卽擢陝西巡撫都御史七月出  
固原防秋時虜酋吉能擁眾入犯官軍遇敵瀕危賴  
火砲多一時齊發虜驚畏潛遁故事秋防兵撤虜乘  
間踏冰入掠是歲余命防冬兵兩相交代賊不知如  
常來犯我軍奮勇截殺得首級五十餘捷聞不報

第五接紙高同長

一尺六寸六分

第七

圖

丙寅改大理寺卿是年八月十日世皇六十壽誕余

七月始得代疾趨於初四日入朝時皇情歡暢頒賞諸大臣有差余蒙恩賜白金十五兩大紅孔雀紵絲

一襲

第六紙兩接高同

長七尺六寸三分

圖

余三歷西曹熟習法比旣爲廷尉送審諸犯多所平反邊有二三大辟原問似出深求悉爲原情協律開釋無疑二三僚友一時同心人人稱快

第九

圖

余爲廷尉不數月一日三吏部過訪冢宰胡栢泉燕

向余曰少司寇將借重余辭曰何敢當聞議某二有定論矣胡曰科第履歷聲望孰如公者竟推上得旨余直任部事日與諸司論議有曰真法司至矣吾曹慎之然其中多不堪改駁者不敢願避姑息

第十圖

刑侍亦不數月陞兵部左侍郎出總漕運途聞世皇賓天冒雪晝夜兼程抵維揚得終大禮親臨舟次驗米查舩奏免運磚優卹旗軍舉劾官屬舩入新河暴雨水湧虧折糧盈萬石余上疏自劾河道部院聞之謝曰本河道事乃引咎自歸甚感德也

督運一歲方周卽改總督兩廣時劇賊曾一本橫肆海上又林容林道乾數輩皆結連剽掠廟堂難當事之人乃以屬口余聞命卽行過家不顧月餘抵梧鎮移將領招客兵備艦舸造火器事集矣嶺東叛兵殺參將由巡撫調遣原口相聞且在惠州巡撫在其城中總督隔數百里乃遠聞者專參余余適告病乃令

回籍聽用

第六接紙高同長  
一尺八寸二分

第十  
二圖

余在南雄與劉帶川交代不一月而賊平報捷本猶云先總督幹辦云二兵部若弗聞也余行經南安林守訝曰總督行李如此何太少也一葉輕舟不甘日抵家卜築湖西屋三楹地三畝爾悠然樂而忘世榜於門曰烟水磯題其柱曰敢謂身閑遺物累祇將心賞寄烟霞又曰門前蔭滿先生柳座上香分處士梅意志可想見已

第七接紙高同長  
六尺二寸六分

第十  
三圖

閒居自適不自意復蒙聖恩就家居仍拜兵部左侍



季二十二  
卷  
郎兼僉都御史再撫陝西余謂總督節制巡撫自總督起巡撫是降也陞何敢辭赴關中卽出防秋父老望見咸喜曰果吾張公來也

第十  
四圖

往歲防秋關中撫院出鎮固原爲總督往花馬池內地主客兵糧與遠邇策應須賴主持後事者增官兵三千自衛郤散置各城堡旣多供餉且散漫無濟緩急是歲余再出防因奏革之銷省節以紓空乏

第十  
五圖

秋防甫畢忽得南京掌院右都之報交代投南院在

太平門外公庭簡肅四五御史雍容禮貌操江簽院  
間來同堂殊無事事夏月夾堤芙蓉湖光蕩漾鶴舞  
栢陰鹿鳴芳砌可稱吏隱邸第在太平岡下壯麗嚴  
整相傳是劉誠意先生所建

崔白文  
齋

題紙酒金箋高八寸五分  
長四尺二寸七分

金粟 朱文

丁卯蒲月余親張子植三持太宰張元洲先生卷子  
示余爲先生當年自敘平生敷歷宦蹟兼繪圖像相  
傳原有三卷逸其二僅存其一字楷而勁不減麻姑  
仙壇畫法遠過龍眠眞希世之珍也茲爲曾孫女張

氏德慧王夫人所藏植三又爲伊壻特索余題先生  
有明元臣豐功偉伐載諸史冊無庸贅辭茲但贊其  
墨寶以傳之永久云爾 康熙二十六年後學吳山

濤謹跋

吳山 朱文 岱 白文

靜觀堂 朱文

明太宰張元洲先生文章事業照耀遠近真吾鄉有  
數人物也先生工細楷尤工寫照取生平少而壯壯  
而老一切升沈顯晦可喜可愕之境無不舉而自繪  
其像又每像各序數言此先生遊戲筆墨而國史家  
乘於是寓焉矣按圖從開府關中訖總憲陪京皆世

廟末神廟初先生宦跡但先生前此之芥拾青紫及後此之啟事綸扉尙有二圖相傳逸去似可惜也夫窺豹何妨一斑神龍不必見尾卽是圖以槩生平可也夫何憾哉先生曾孫女王夫人爲家弟質先中表行質先請余數言書以貽之并志後學高山之仰云康熙二十八年四月望後七日棘人勞之辯謹跋

勞印 白文 書 朱文  
之辯

又紙兩接高同長  
八尺八寸九分

恭懿張公以名進士起家仕至北吏尙吾鄉之正人也公敷歷中外任南冬官卿問冗職耳江陵當國特

擢北都冢宰蓋以正相取非黨也故一時推薦舊德  
簡拔英材號稱得人及江陵丁外艱重去相位公不  
之附解組歸里者二十年年八十餘福壽康寧近代  
罕比吳興閔曾泉公嘗謂公裔孫健先曰子秉銓政  
掾吏動以規模相覈究其故典則令祖所刊定者遵  
行之則無失稍違之則拂戾人情不可問矣雲間董  
宗伯又語公裔孫子漸曰嘗過嚴陵釣臺哀聚其詩  
得君家恭懿二律書法蒼勁雄快直逼虞顏然壁上  
龍蛇恐不可久君宜愛護之又先君子言公守廬州  
時天蘊隆殊甚公精誠禱於神神應之雨隨回車滂

沱霑足秋迺大穫聞今爲廬州城隍此雖不可知要  
之生有明德歿而爲神紫極芙蓉亦無足惟者公致  
政後卜築於西湖之北名曰煙水磯逍遙杖履領峇  
湖山暇時製爲三圖歷敘平生宦跡此其一也後人  
不甚珍惜傳之他族公之曾孫女王夫人重傷焉乃  
出橐金購之以爲世寶余長媳與王夫人姊妹行因  
得請而觀之并誌其後錢唐後學丁文策拜題時年  
己巳十有一月望後四日

丁印 朱文  
文策

故明吏部尙書張恭懿公啟歷三朝載在史乘嘗於  
退老之暇自繪三圖其一自入學鄉會試歷仕冬官

卿其二自巡撫陝西至物憲其三則自冢宰以訖歸老西湖先後二圖爲子孫散失此其二圖也公白描畫法酷肖李公麟其旁細書事實數行絕有章法聞此卷質於典庫公曾孫女王孺人德慧出奩金贖歸裝潢卷軸爲家珍孝矣孺人壻胡爾媚言三圖尙質西水主人索重貲故未完孺人爲竭蹶往贖惜其一久亡耳嗚呼先生手澤至子孫失守而守於旣嫁之女孫爲子孫者可不思哉可不念哉 康熙癸酉上

元日同邑後學吳陳琰敬題於桂蔭堂

吳大白文寶朱文陳琰 崖

吾杭前朝冢宰恭懿張公佐神廟時其文章勳業彪

是當時流徽史冊迄今幾二百年都人士猶傳述而  
尊仰之名臣中不多見也至其緒餘雖行楷丹青俱  
臻上品手自畫生平歷官立朝諸事蹟爲三頁各有  
標題裝潢成卷俾子孫守之傳爲世寶乃年久代湮  
後裔繁衍未能守而勿失至國朝鼎革後已亡其一  
與三止存其二冊又爲後人質於他姓公曾孫女字  
德慧幼聰穎有咏絮風事二親及祖父母至孝及歸  
克相王氏賢智而多才聞是卷亾於富家捐奩金贖  
回以存先名臣手澤珍而藏之卽此一節眞閨闈丈  
夫哉雖男子不若也王夫人爲子長媳慈母忝辱兒



女姻家得觀斯卷冊如仰泰岱而瞻北斗不勝起敬  
由此傳之奕世信乎不朽盛事也 康熙癸酉孟春  
下浣四日同郡後學胡應洙澄遠氏頓首敬跋

監注湖堂

白文

人之建德立功者固自其身傳之而亦未嘗不藉賢  
子孫以顯也有明三百年吾鄉人物甚夥其昭然在  
人耳目者自少保于公而後人莫不稱太宰張公二  
公勳名事蹟大率相類獨于公無辜被戮人尤痛之  
嘗讀史乘知張公少時最爲文成王公器重故其出  
守廬州以至投老湖上生平忠君愛民之心無所不

至而剛介之性亦與于公類當江陵柄國時舉朝莫不望風承旨公爲冢宰毅然持正卽如奪情一事神廟謝之江陵諷之而百折不回其于當國之怒而卒免於殺身幸矣然今之稱公者僅以官閥名矣同里王式玉先生爲文成王公後其德配王夫人卽太宰張公女曾孫也其壻胡君眉若持王夫人所藏圖畫一軸示余展而玩之卽張公所自繪之像也每像各係以辭多史乘所未及載者余得聞所未聞嗟乎不有賢子孫其何能傳子孫不能傳而傳於旣嫁之女曾孫卽其子孫也可謂賢矣聞公尙有二圖惜其不

能盡傳夫人更能購而藏之使余益聞所未聞豈不  
甚快若夫描畫之入神字法之道勁諸君子能言之  
矣余何敢多贅 康熙癸酉清和同里後學陳張相

拜稿

陳  
張相

白文

梓

朱文

穰梨館過眼錄卷二十二終

穰梨館過眼錄卷二十三

歸安陸心源伯剛甫編

尤鳳洲臨睢陽五老圖冊

引首灑金紙兩頁每頁高一尺三寸五分長二尺一寸五分是冊真迹載朱存理鐵網珊瑚凡詩文已見鐵網珊瑚者不錄

睢陽五老

隸書

後學文徵明題

文印

白文

玉蘭朱文  
堂印

圖五頁絹本高一尺一寸三分長八寸對題紙本高長同

太師致仕祁國公杜衍八十歲

杜衍詩不錄

禮部侍郎致仕王渙九十歲

王渙詩不錄

司農卿致仕畢世長九十四歲

畢世長詩不錄

兵部郎中致仕朱貫八十八歲

朱貫詩不錄

駕部郎中致仕馮平八十七歲

尤求敬摸

有印不可釋

馮平詩不錄

紙三頁每頁高一尺三寸  
六分長二尺一寸五分

歐陽修晏殊張商英范仲淹富弼韓琦胡瑗蘇子容

邵堯夫文彥博司馬光張載程伯淳程正叔蘇軾黃山谷蘇轍范堯夫 詩不錄

正統龍集甲辰八月既望榮陽後學鄭文康識

華安

朱文

□花

白文

京闈

白文

解元

又紙三頁  
高長同前

錢明逸序蔣璨識黃纓觀杜綰識謝如晦觀何異識  
王銍識錢端禮識季南壽識洪邁識范成大識楊萬  
里觀歐陽希遜識洪适識俞端禮觀朱熹識謝觀識  
張貴謨詩游彥明識 不錄

又紙三頁  
高長同上

人世之不可必得者莫不爭重之五老以碩德遐算  
讌休閭里時人繪而傳之以迄於茲蓋古今希覩矣  
圖垂六百年歷兵燹不壞朱氏代寶藏之業失而復  
獲者再抑何奇也余友以發氏以副本屬余錄諸名  
賢詩跋因得備觀其勝匪獨置身睢陽仰承明懿併  
香山九老暨潞公之建耆英溫公之會真率皆可彷彿  
其盛事恨楮材麓澁兼五乖萃集未能殫筆墨之  
長大違以發索書之意是用愧仄不置爾皆崇禎癸  
酉重陽後六日延陵吳玄冲函白甫書併識

吳印 白文 函 白朱文  
玄冲 白

予榮書

不錄

崇禎六年九月十八日十二世孫集璜敬

錄惟

秘閣公以六歲間闢兵燹實始來吳長歸展

墓訪求先澤奉圖以來後乃大昌厥祚而圖亦至今  
傳非偶然也嗚呼豈非無忘本始篤繇至誠故能百  
世而垂裕乎拜錄不勝仰止

朱集 白文

璜印

程鉅夫觀姚燧觀馬煦觀元明善觀虞集跋趙孟頫  
跋李道坦跋劉致等識王守誠觀殷天祐識曹元用  
馬祖常觀張翥詩趙期頤觀韓鏞觀俞焯詩柳貫識  
郭畀觀錢瓊觀杜本識白野泰不花觀李祁詩 不錄  
余家藏司馬溫公虞雍公諸像歲時瞻拜想見古人



之風烈及於震生齋謁蘇文忠像爲懷亦然因以慨  
典刑之希邁也癸酉秋以發氏出示五老圖余得拜  
觀攷其志紀斯圖得卷去來之故良可感矣夫司馬  
蘇虔像經世所幾臨摹而存或失其故似此之歷數  
百年而終歸之於其後之人者蓋有間矣抑聞祁公  
家世自周秦至宋千有餘載無替今不知其後何如  
而畢氏已失此圖不知其與王馮二公之末傳又何  
如倘欲求如以發之克宏先澤其可得哉余亦幸而  
與以發敦好得觀古人令儀視爲四公之後之友者  
復何如耶然則以發索書題詠副本余雖愧未能而

誼不可辭且托於休蹟以不朽後學之事也永念前  
人以廣其傳子孫之志也余乃忘以發兄弟之好而  
違其表見先澤之指可不可也於是爲錄數則焉夫  
名手書至累幅或間有拙筆如余最不能書二至累  
幅倘有一二點畫偶合於古人之墨法筆法未可知  
耳但邵菴松雪諸公所題皆爲余錄而以列於函白  
震生大原數子間俯仰昔今鮮所不愧何以從以發  
震生歲時謁祁公溫公諸往哲哉 崇禎六年九月  
二十有五日括蒼葉奕荃敬識

葉印 朱文  
奕荃

冰 白文  
俯

又紙八頁  
高長同

周伯琦識閻居敬觀李幹識王遜記

不錄

洛下香山豈異盟江湖廊廟不同情誰言林下一人  
少請看睢陽五老弁 李嵩拜題

右宋睢陽五老皆耆年碩德顯宦當時好事者圖之  
雍守錢明逸序之視唐香山九老則其齒其時與夫  
名爵學行雖不同其功遂身退爲時人所慕而爲圖  
則一然香山之圖存與否蓋未可知曷若是圖更三  
百載而五老衣冠人物宛然如前日者豈其嗣守得  
其人耶抑神明呵護而傳於今耶其兵部郎中朱公

九葉孫德潤鎮東提舉保藏唯謹其子復古又能繼  
繼承承雖從役萬里奉之不畜圭璧近自西夏歸拜  
先壙不以昭爲不似間以示之且徵題識昭於是竊  
有感焉嗚呼宋之文獻禮樂軼於漢唐諸老言行見  
於傳記讀之尙能使人興起況瞻其儀型者乎詩云  
子子孫孫勿替引之復古宜保焉毋忽若五老爵齒  
世系學士大夫已論之茲不及 河東呂昭拜書

嗟乎物之重輕豈不以人哉五老往矣去今六百年  
瞻其像誦其詩使人肅然起敬躍然興慕而弗能已  
已者豈以歷年滋久奉爲珍玩哉抑其人有足重者

無論五老自錢歐而下題識如林固鮮敗羣者廁名  
其間然卽數十人中而又若有輕重焉者其不第以  
文采筆墨爲高下可知也今杜王畢馮四家世乘莫  
可攷朱氏之子孫歷歲數百經兵燹播佚罔敢失墜  
雖曰後人多賢哉亦貽之者善也善乎以發氏之言  
曰繇所見以求所不可見當有進於是者是則於此  
圖所以重且久之意思過半矣余旣錄番陽周伯琦  
東牟間居敬壽春李幹金陵王遜李嵩河東呂昭諸  
公題辭外漫附數言於後俾朱氏之保此圖者知所  
經重云 皇明崇禎陸年歲次癸酉菊月下浣後學

汝南周啟祥拜書

周印 朱文

字

白文

蘆

白朱文

啟祥

履仲

中人

復吉自幼聆先君子之訓謂吾朱氏乃睢陽五老兵部公之後門戶不輕矣非學無以自立汝當謹守家法勿虧世澤及長宦學南北必奉此圖以自勵洪武中謫鳳陽旋遷西夏雖經憂患未敢少忽戊辰秋思唯祖宗邱壟遠在吳中二男珪璠不識世傳此圖倘一失守罪莫大焉乃與二男給告以歸奉此圖付二弟逢吉蒙吉藏之家廟歲時得以展祭焉嗟夫曩自紛攘以來東南望族患難北徙莫可以數計父子不相顧夫婦不能保況邱壟乎人倫之壞莫甚於斯方

今海內始安綱常之道人皆可以行之由是復吉得  
以伸其孝思是以有生之幸也歟是歲冬十有一月  
朔十世孫復吉拜手謹書

典籍公遭憂患走萬里而歸圖讀紀事深悲其志矣  
披其誠金石爲通其在今也然猶將護之人之  
有生固思保世斯亂民耳於公何如也哉公再徙良  
鄉至孫邱縣教諭公鐸皆歸葬吳後遂莫之攷中書  
公所謂以副本呈兄者更未知存與亡也公靈苟存  
合之不遠 七世從孫集璜敬錄并識

朱印  
朱白文  
集璜

以氏 白文

發

洪武己巳歲夏四月兄復吉攜其子珪歸自寧夏尋  
省慕持先世雖陽五老圖一卷宋元及今縉紳先生  
題識於後屬吉寶藏於家嗚呼斯卷相傳幾三百載  
吾兄躋闢萬里又二十餘年恆與身共幸獲無恙吉  
念雖陽而後已及十世雖不克振先業而清白相承  
亦代不乏人有若吾先君子之學行而位不滿其德  
時乎命乎今吾兄言行交孚恪守世業遠在邊陲而  
幸際文明車書萬里故能歸此圖於鄉梓其於完璧  
爲何如吉也敢不肅承保藏哉雖然欲知先世之業  
每一拜圖而興孝思豈可使圖彼有而此無哉因重



繪副本錄諸題詠呈兄持還以示珪璠庶幾吾子若  
孫共保世二永久也是歲八月望弟吉端肅拜書

中書公諱逢吉後單從吉從高廟旨也公受兄典籍  
公之命而斯圖遂傳於今迺觀其錄副呈兄曰吾不  
忍此無者彼有也孝弟之心亦可以惻然起矣嘗疑  
提學公德言並烈圖後備其交友之敘述而公顧反  
闕嗚呼有子二公其授受如斯矣公之敘述豈不足  
耶 崇禎六年九月二十七日七世孫集璜敬錄并

識

朱印

朱白文

與遊

朱文

敬書朱季寧所藏睢陽五老圖像後

士大夫直道

立朝志同氣合謝事而歸也蒼顏白髮輝映於深衣  
大帶之間追思平生所爲無可愧怍而雍容談笑足  
以師表後進而爲鄉閭宗老之光榮豈非三代之盛  
歟下此若唐白樂天香山九老之遊宋杜祁公睢陽  
五老之集富韓公洛陽英耆之會好事者或繪以爲  
圖使後之覽者低回歎息追慕於數百載之後又豈  
非三代以後之僅見者歟昔子房之去善矣而所友  
者荒唐之赤松二疏之退美矣而相與者一時之叔  
侄然後知以懸車之年而得從天下之士非君臣相  
遭千載一遇之盛者爲難致也中書舍人朱君季寧

出示雒陽圖寶蓄之者累世矣圖中所謂兵部郎中其十世祖也夫賢人君子之重於世猶景星慶雲孰不仰而慕之而況於其子孫之賢者乎傳曰有陰德必享其報兵部公於澶淵之役首以不殺爲請其陰德之在人者眾矣季寧之子孫必有食其報者吾將於是以卜之子成王行識

世之享福祿壽考者苟其德不足雖偶獲乎天而人弗之貴三者全矣倘不逢休明之朝欲保康寧順適奚可致哉賢而壽二而貴而又生乎治世斯其爲足尙矣然士君子非國家有道不足以遂其生國家非

士君子享福祿壽考之多不足以彰其盛孔子贊虞  
舜稱五臣於周稱八士詩人頌魯稱三壽其有以哉  
宋至仁宗士君子可謂眾矣當是時壽而貴有德而  
康寧者四方蓋多有之觀乎睢陽五老圖自杜祁公  
而下祁公年八十禮部侍郎王公渙年九十司農卿  
畢公世長年九十四兵部郎中朱公貫年八十八駕  
部郎中馮公平年八十七髮鬢皆皓白高潔和厚之  
意見於眉宇間此宋極盛之時觀乎一邦可以知天  
下觀乎五老人可以知其世矣嗚呼美哉何必四靈  
出於郊藪然後知治世之祥也哉圖舊藏於畢氏之

裔今爲朱氏季寧所寶蓄季寧純德端行有宋君子  
之遺風繼其禮之壽考者其將在斯乎 後學方孝  
孺識

昔賢謂成康沒而民生不見先王之治後千五百年  
至於有宋而賢君豎作禮樂法制始遷三代之遺風  
而五星聚奎實開文明之運太和磅礴塞乎兩間無  
奇邪乖戾之異札瘥天闕之虞故縉紳學士黃髮鮐  
背眉壽難老而身享太平之盛雖成康之世殆無以  
過非徒想慕於千載之上而已雖陽朱氏自兵部公  
與杜丞相衍王侍郎渙畢司農世長馮駕部平皆致

歸老而胥會一時好事者肖其意容偉其衣冠而繪以爲圖迄今三百餘載而朱氏尙寶藏之兵部之九世孫提學公以清文懋德爲代豈人不徒翰墨名家而已其嗣季寧甫復以學行克紹厥緒兵部公遺德餘澤至於今易姓改物三世之後而其子孫彌遠而益著所謂有德者必有後不亦可信也夫 後學河  
南高遜志謹識

大夫士之功名成遂身退者有之而富壽福祿子孫  
綿遠能兼有之者亦鮮矣此皆在乎天而不在乎人  
也雖陽五老宋人在朝爲顯官年老致政一時同歸

桑梓富壽福祿子孫縣遠兼有之唯司農公九十四  
五老中最高兵部公八十八其子孫於五老中最縣  
遠若以仁者壽賢者必有後胡爲五老之盛德令望  
引退福壽相似而壽與子孫不同豈天之私於二老  
哉抑亦偶然也哉而于理有不可曉者兵部元孫吉  
以五老圖寶藏于家今春出示余時年八十尙叨天  
祿未得退休展卷拜觀曷勝景慕吉爲本朝中書舍  
人有三子曰定安曰泰安曰永安有孫曰敬曰春皆  
讀書好學不墜其家聲益可敬也此豈易得者哉

永樂十四年倉龍丙申春三月上巳日吳郡姚廣孝

書

婁東王瀚曰大儒敘於宋濂洛關閩以學術勝韓范  
富趙以事功勝皆人傑也而睢陽五老開其先風烈  
遠矣故在當時得君行道壽考令終及其後也永懿  
績著芳名不朽於天地豈倖哉詩曰高山仰止景行  
行止其在斯乎次原四韻 蓬瀛移舄聚星年衿帶  
微分同古冠操履鶴形常坦 二 功名鳩杖咲桓 二 依  
稀修禊丹青韻髣髴凌煙縑素寒祇爲思人因愛樹  
誰云罨作楚珩看 崇禎癸酉初冬之朔書子成王  
公至少師姚公四則并題

王瀚之印

白文

大原

朱文

鑲石

白文



書朱教諭泰安所藏睢陽五老圖卷後 前湖之安

吉邑庠廣文朱先生持睢陽五老圖訪予太學拔而  
視之乃杜祁公王禮部畢司農朱兵部馮駕部皆同  
時以耆年致仕同歸鄉里五老相對童年崔髮清風  
灑然若仰止泰山喬嶽令人不覺肅然起敬歆慕不  
已然兵部郎中朱公貫卽先生十一世祖也昔偕寇  
萊公澶淵之役能不殺降仁以濟威邊境帖服朝廷  
無事者數十年皆公之力也其餘諸公豐功偉烈未  
暇論之嗟夫士君子懷抱利器際遇明時康濟兆民  
愼終如始一節無虧老而退休同歸閭里咲傲林泉

討酒廣嗣有子有孫樂其康壽世固絕無而僅有者也然而子孫多而不賢固未可以爲罕多而賢二而貴乃可以爲罕焉朱氏自紹興以來儒紳世繼科甲蟬聯躋華躋要代有其人四公之後予固未詳獨於先生家乘見其多而賢二而貴者豈非天之陰隲不爽毫髮澶淵之報其在茲乎矧先生府君中書舍人繇科目發身歷事兩朝高風峻節表二在人耳目比於先生克紹先烈孝友著於家庭公勤施於學校革弊修廢抑強扶弱士風爲之一變時論偉之吁祖宗積之於前先生父子培壅於後是知本固者末茂膏

沐者光燧其流風餘韻雖百世不泯詩不云乎綿二  
瓜瓞言其始小而後大也朱氏之子孫豈可以涯涘  
窺哉此圖舊藏畢氏先生七世祖子榮入地購得傳  
諸太學錄大有此誠家寶也先生其慎藏之予昔居  
夏時素沐先生清願嘗出此圖命予言揆不敏且甚  
恐辭之者至再自分手倏閱五春秋矣今又不棄而  
命之始此俚語以塞意云 宣德元年歲次丙午秋  
七月初吉吳興傅顯拜手敬書

有宋道明治隆幾於三代睢陽五老祁國正獻杜公  
衍禮部侍郎王公渙司農卿畢公世長兵部郎中朱

公實駕部郎中馮公平當其功成謝仕之時優游以  
怡壽年其達尊爲人所景仰至形於圖籍好德之風  
亦可以知王化焉夫繪事蘊於無聲筆翰之細也百  
世之下猶能使孝子仁孫敬識遠祖德容興起其孝  
弟之心至於述德紀功著作詠歌入人之深又非徒  
肖其形而已也然文可以傳可彰與勸承休光而昌  
厥聲者唯後賢乎是圖的本在兵部公後世德有自  
矣迄今四百年間諸名公鉅卿篇什足徵吾所逮聞  
則提學公澤民所及見則中書公季寧先生而其中  
子士栗累膺教職余所交友也仰瞻捧誦之餘赫

盛名如目前事欣慕不能自己敬賦唐體拜題云  
五老顯榮前宋日功成禮退皆期頤德星應在五百  
里人物儼如三代時高風自得太古趣遺範豈惟當  
世師瞻仰眞容起心敬恭拜倦二誠在茲 宣德元  
年七月望前一日崑阜陸得舉

予昔在姑蘇唐維主事家獲睹此圖景仰無已欣然  
步前韻和之結有我絆微名歸未得幾迴開卷覺羞  
看之句彼時爲太常少卿年六十有六矣今叨居正  
卿致政而歸已七十有一矣其朱武庫之孫士栗先  
生出示此卷索題何其幸哉遂書舊作以塞其請功

名事業固不可同日而語其歸休之致與先賢頗有  
合也 功成名遂總高年散誕逍遙不整冠昔日朝  
端推五鳳今朝林下笑三桓悠二泉石隨心樂凜二  
儀刑照膽寒我糾微名歸未得幾迴開卷覺羞看

王峯夏景書

又紙兩頁  
高長同

睢陽一會馳德望於縉紳耀光儀於簡冊四百年來  
莫有嗣其踵者而是卷也兵部公之裔孫能保之世  
澤之流遠哉拜觀之餘豈勝斗山星鳳之仰 崑陽  
張和書

余幸得交以發而得拜觀所謂睢陽五老圖此圖固其先世秘閣公以其地從畢氏易而得之者也以此知秘閣公之賢而亦以嘆畢氏之慨然受地而以其圖歸之朱秘閣公有不匱之思而乃有以相成亦一時盛德事非今世人所及厥後朱氏能世守先澤屢失而復得者再逮於以發更復光大先烈集宋元以來名公大人之題咏是圖者匯爲一冊蔚爲家珍垂爲當世之寶以興起孝弟敦勵末俗今後之幸得拜觀者見五老鬚眉宛然睢陽一會直如旦暮間事以發不獨爲兵部公之仁孫并亦爲杜王馮畢諸公之

仁人君子矣余讀歸太僕先生所志睢陽感應甚奇  
信五老之靈未嘗一日不在天下而又以是圖之屢  
失而仍歸者先後觀之神物之合豈偶然哉豈兵部  
公固逆知六百年後有以發爲之孫而畢杜諸老亦  
逆知朱氏之世有仁孫而樂就之歟 崇禎癸酉孟  
冬後學謝復元拜題

謝印 白文  
復元

宋睢陽五老圖至和三年錢明逸序之圖作於序前  
若干年不可知序圖至今戊寅歲得四百三年杜王  
馮三氏子孫不聞能有此圖畢氏曾有此圖亦不久  
歸朱氏矣朱氏有此圖蓋紹興二年子榮始得之至



今亦二百六十八年夫以在五老之先圖像之時幾於五百年之久其間海桑陵谷變故相仍有可慨嘆者多矣一日乃復得於朱氏孫泰安先生家拜觀此圖五老之道德風流儼然如在今日耳目中何其幸歟蓋可以觀德矣先生自陽信教官謝事歸老崑山今年八十有四歲踰杜望馮巍然又朱氏一老也休哉天順二年正月上日石浦葉盛謹識

此先文莊公所題也越一百七十六年小子荃得而錄之不能無概于中也蓋斯圖之作與其傳尙齒德也先文莊公僅下壽齒弗匹德厥施未究以視祁

公輩則希文也彭惠安有希文不相之惜諒矣所幸  
先文莊公與廣文翁交于前余小子復得交于以發  
氏且兩家子姓昌繁以發種德典學爲時聞人家父  
叔暨余小子亦敬率先訓無敢或墜則世德世誼其  
來有自不可忽也時 崇禎癸酉立冬日七世孫奔

荃百拜敬錄并識

奔荃 白朱文 朱氏 朱文  
之印 修

識重得五老圖卷後 五老一圖誌明德讌休之盛  
事也中有兵部公故我朱謹奉爲世寶原本作於至  
和之年自畢氏歸秘閣公今藏鼎和姪所爲時幾六  
百年而衣冠容色並得鮮好良世所希此副本一冊

曾大父寧州判官東泉府君屬名手鳳邱尤君所摹也五公詩皆康僖周公手筆前有文待詔鄭進士王弁洲筆均足寶重往經偶失築巖府君以三金購歸後季父又復失去璣切夢想者踰二十載今年五月二十七日始從澄字朱公所得還故物拜觀之餘以爲甚幸計臨摹至今九十餘年氣韻如生與原本竟無復兩意兵部公及曾大父實呵護於此耶但數百年中題識如林當時以其備於原本故弗載止載歐陽以下十八首爲存逸也繇今以觀歐陽公詩原本入具之矣范忠宣以後諸篇詞欠馴雅存逸實以傳

右孫碩德榮名重光海內固云宜也讀公勉齋稿詩  
文渾樸超越使人意不能爲契氣不能爲卑而其指  
歸則以爲雖處困厄無忘本始嗟呼人道當如斯也

崇禎癸酉十月五日五世孫集璜百拜敬錄并識

朱印 朱白文

與造 朱文

集璜

物遊

敬和宋睢陽五老圖詩并敘 余侍先人宦遊京師  
獲見接於中書季寧閣老先生高年夙德爲縉紳所  
推重平以晚進爲先生忘年交相見輒語以正心誠  
意之學孝弟忠信之道懇懇不倦而冠裳侍立終日  
者先生之季子士常也先生捐館四十餘載自是湖

海隔絕聲迹莫通今年夏余游吳中陳君宗信所賓  
於西席者乃士常之子夏爲先生之孫因出宋睢陽  
五老圖詩及歐范富韓洎吾宗人長公兄弟之作索  
題於余而圖中兵部公卽其始祖也余喜先生之有  
後克紹前德敬武其韻於後云 功成名遂偶投閒  
老向金門早掛冠歷仕四朝同黼黻歸來三徑共盤  
桓崔嵬匡嶽凌空閣偃蹇喬松耐歲寒千古高風存  
企仰儀型留後與人看 海昌雪溪道人蘇平秉衡

書

中翰季寧先生之孫出其所藏始祖宋兵部公睢陽

五老圖賡唱詩以示余求步其韻五公出處大節已  
見信史及季寧老先生純德雅望亦具兄秉衡之識  
俱弗贅憶別中翰於京師回首幾十載今見乃孫喜  
其不替世德家學有承故不辭爲賡之 急流勇退  
古稱難五老從容早掛冠名著中朝心烟二威凌北  
狄氣桓二山林放達人爭仰詩酒風流跡已寒千古  
高標同洛社勳庸留向鼎彝看 海昌雲壑蘇正題  
同朝抗疏乞身閒同向林泉戴鶡冠知退想應師漢  
傅匡時終不道齊桓蕭二華髮隨年老凜二清風逼  
座寒千古芳名傳信史底須只作畫圖看 黃海商

瑜拜觀謹述

自子榮得此卷後三百餘年偶入崑山夏太卿家其裔孫日南使其子鄉貢進士文贖於太卿之子鉞一諾焉而卻其金已而病卒後家人竟歸於朱一則求其所當有一則與其所不必有其孝其義固皆可書惟五老之會杜祁公首倡以詩王侍郎而下和之至歐陽文忠范忠宣諸公十八人亦和之今皆不在卷中鄉貢君方益求先世遺物必能獲而補亡也成化十五年春正月既望翰林修撰長洲吳寬書

先大中公與文潞公彥博司馬郎中伯康席司封君

從四人者皆生丙午元豐閒年八十作同甲會歲一  
爲之洛人圖畫以爲勝事當時必家有藏本而今亡  
矣拜觀此卷不勝追慕之私且健羨朱氏之有後也  
成化己亥歲二月旣望新安程敏政題於古蘇驛

吾鄉人物近古以來惟杜祁公清德高懷始終一節  
聖毛髮就燥時卽知傾仰今行部崑山朱生質以雕  
陽五老圖請題識始得拜觀公遺像朱氏之鼻祖兵  
部公益五老之一也祁公平生最慎許與兵部時雖  
耆老使非志同道合合其得與此耶朱氏後人固當無  
忝爾祖也然細觀五老之像祁公英特厚重類其履



歷王部侍溫厚謹飭畢司農昂藏坦易朱兵部古澹  
蕭散馮駕部安恬軒舉皆足使人敬慕此不特見五  
老高致而趙宋全盛氣象宛然在目矣因命工存  
其彷彿以自慰企慕而敬書其後以歸云峇大明成  
化二十年歲在甲辰九月既望司馬聖書

成化己亥春嘗拜觀五老圖於鄉貢進士文第後二  
十年爲弘治己未再獲披覽則鄉貢君已登甲科自  
監察御史擢湖廣按察副使其子希周且以狀元及  
第入翰林兵部公之德澤於是乎益長矣夏五月十  
八日東吳吳寬在吏部右廂再書

世傳睢陽五老圖與香山並著爲千秋不朽盛事題  
詠頌贊皆當代聞人余心慕好之未之覩也圖自睢  
陽歸吳中語在朱氏家乘余歸田數年而社友朱兆  
嘉氏睢陽裔孫也以其族子所藏圖卷質余二展玩  
數四因歎以爲茲朱氏世寶奈何屑越播蕩委之他  
氏乎則以歸兆嘉及其子名佐俾世守之而兆嘉爲  
余言選時名賢論著多所闕軼先曾祖日南贈公嘗  
搜得之若歐陽文忠公詩一首本朝王處士行方正  
學孝儒傅國博顯陸外翰得舉夏太卿景葉文莊公  
盛蘇平蘇正商瑜司馬聖張和雜文題識十一首當

并附之圖後以詔來禩所恨者吳中祝京兆翰林唐  
季諸君子所鑒定名畫法書甚眾而不及茲圖蓋吾  
宗闕之不出諸君子未之見也嗟乎諸君子所不得  
見而余得寓目焉豈非幸哉然余因是有感焉君子  
之澤常斬於五世而惟銘之鼎彝書之竹帛則百世  
而不墜蓋有所托而傳也五老之風範托於茲圖茲  
圖之流傳托於朱氏朱氏之保有茲圖綿引勿替托  
於賢子孫視鼎彝竹帛不有餘耀乎語云物因人重  
良不虛矣余故泚筆而題其後 萬厯庚戌初夏休  
休居士申時行書

敬瞻圖像芳躅儼然五老不以圖而後傳而閱此圖者可以思五老之所以有圖而圖之所以永傳也高山伊邇仰止惟慙古人同德是好應不拒私淑余於此有深感焉 後學王楷書并識

王楷 白文 范先 白文 之印 氏

展五老圖恭題於幀末示汝梅賢倩 誰傳阿堵虎頭工尺幅如披五老峯嘉祐典型存有宋睢陽耆舊亢而宗嘗憑風雨聞龍吼莫使烟雲被壺封東壁圖書好呵護西垣還想嗣高蹤 天啟癸亥嘉平月四留居士魏浣初

玄宰董其昌拜觀

宋五老圖爲海虞朱文學汝梅題 皇宋文物改哲

人亦云徂朱君景先哲愛購五老圖五老之長曰維  
杜星辰曳履絲綸府知公神來燭三台高風如在足  
千古寅清在昔說春官香冷容臺骨已寒獨有清風  
常穆二王公出往卿雲端司農畢公何如者精神的  
燦存大雅當年主計咸厥功令人憑弔汗欲下於惟  
馮公數馬郎功高扈從誰相望而今徽躅亦已矣姓  
名歷落天之房桃源花下水如穀云是朱公之湯沐  
當年劒舄重巖廊此日聲華表林谷公有耳孫魯諸  
生手持五老小影行我也披圖一問之丹青掩映星

漢明吁嗟五老在皇宋泰山喬嶽皆增重老成雖逝  
典刑在功可歌兮德可頌君不見星纏東井數有五  
文明輝映徹海宇五老同時相步武又不見域中光  
岳五爲尊聲靈赫濯振乾坤五老同盟誰等倫其像  
如生其行可述焉弈乎丹青千秋同一夕漫托道子  
之寫生以俟太史之麟筆 廣陵通家張元芳

睢陽五老宋人豪同德同隱年同高皤然雀髮相輝  
映招搖花月擅風騷寫入丹青存盛事不數天球與  
赤刀時代遷移陵谷變神物呵護深藏歿得失幾經  
龍劍合光儀儼肅列仙曹五百年來勤世守萬代瞻

仰爭揚褒恭靖文孫稱濟美芳馨披拂沾餘膏稽首  
先哲興讚嘆依稀蠡測驚洪濤爲語象賢傳遠裔國  
植人瑞繼貞標 大明天啟甲子歲孟秋六日金陵  
後學朱之蕃撰并書

觀五老圖謹題一詩以致景仰之意 童顏雀髮儼  
神仙盛事遙從畫史傳星聚虞廷同入昴樹封秦嶺  
共擎天鹿冠籠雪迴僊駕鶴杖扶雲集綺筵誰向梁  
園尋舊蹟匡廬五老隔風煙 天啟五年乙丑仲夏  
江甯顧起元撰并書

五老端如五嶽尊見圖猶覺典刑存高風異代還投

體名世文孫更鮮倫呵護有神傳劔舄滄桑無恙柱  
乾坤當年嘯詠冥鴻地想像青山不可捫 雲間後  
學何萬化敬題

宋司馬朱公五老圖爲汝梅世兄題 楚二威儀宋

主盟鬚眉冠服儼如生若非屢劫存朱氏安得流傳  
到聖明宅易也曾收復伏夢徵應許缺還成清風世  
二遙相接美有人斯家有聲 湯一統敬題

曠代瞻遺像餘編見古人典刑曾不沒歲月乃如新  
五老生爲嶽三朝護有神清時人並逸大耋齒維均  
駕部根盤大文孫葉自秦國香綿譜牒翰學冠簪紳



箋跋豐文筆唏噓仰道真風流知未艾珍重在振振

晚學朱知盛

後學顧仲恕錄

仲恕

朱文蓮珠

睢陽五老勝跡流傳千古其一爲兵部朱公位不過  
曹郎而出與萊公同功歸與祁公同尙一身去就分  
天下之盛衰非至德孰與於斯公之後人爲吾郡先  
達朱恭靖公在正嘉間出處行事祖孫一轍誰謂體  
泉無源獨因之有感也冥鴻在野弋人何慕焉顧老  
成盡逐枌榆而去其如世道何哉恭靖從孫隆棟出  
圖相示漫題數語志慨

後學文震孟書

朱集璜

錄

朱印 朱白文

集璜

又紙兩頁  
高長同

數百年來表著先澤者有秘閣公矣有提學公中書  
公贈少宰及御史公矣恭靖以絕德冠天下而於題  
記則未數二其於先世之緒以躬行弘顯之有餘也  
伯祖祁川公奉欽恤之命親詣睢陽聿新廟貌勒像  
以示後人使知五老之像雖以朱而竝存若其神固  
洋二乎無不之也則豈不大有功於風教哉 崇禎

癸酉立冬後一日姪孫集璜敬錄并識

朱印 朱白文  
集璜

與造 朱文  
物遊

呂柟重建睢陽五老祠記文不錄

歸德感應 歲癸卯余應試北上舟泊歸德西關謁  
五老祠禱之得丑歲登第之祥同袍皆繪像并錄碑  
文靈異以歸合吾崑朱殿撰家所藏大同小異數百  
年內奇蹤異跡歷二可考余亦果至乙丑始得第其  
原像一卷嘗入吾家而不知重入夏太常而復歸於  
朱偉哉應感不可忽也 後學歸有光撰 此余外  
伯祖太僕震川歸公紀事也繇呂高陵之祠記及公  
所記之感應觀之知神靈至今聚也至今聚則不復  
散直終天地矣古人擇友如是之久也會其可以忽  
乎哉故附錄於此 後學朱集璜頓首錄并識

朱印 朱白文  
集疏

五老圖卷秘閣公以地易歸典籍公躋關付托真鄭  
重也厥後失守入于夏氏吾高祖少宰公日夜靡寧  
未遑恢復一夕夏被回祿吾曾祖揮使公驚起呼弟  
節判公匍匐諸夏不避燹焰直抵書閣下稽首籲祝  
比若有冥感而夏之堂廡俱盡獨書閣無恙圖實在  
焉會夏有事于揮使公許以圖酬而復不果既而不  
味初心得歸曾伯祖侍御公及恭靖公凡四傳而至  
振寰姪百餘年來保藏弗替萬曆癸巳冬從兄菴羅  
嘗拜觀於振寰家廟其時猶我朱氏物也無何乃復

質他姓吾崑宗子僉謀購歸苦無力越年餘期滿將發賈幸從父具川翁知之告急于少節申公因轉歸申又十餘年丙午秋少師公簡得此卷而先夕徵諸夢兆遂命歸翁故丁未春日翁有告祖父文志喜也亦志重也隆棟前未之見至是始得拜觀夫五老于卷中爲橫像與摹本彷彿而神采更王第五老麇章無一存者而宋元及明諸賢題詠較之五祖鹽判公壽梓時且多零落矣卽吾先世跋語惟秘閣筆尙在而典籍公中翰公及少宰公所題俱屬烏有意者轉展流傳不無散逸惜哉隆棟簡勉齋稿中有少宰公

親筆題識一段揭歸菴羅入卷今菴羅克承先志交  
游名公方廣搜先世遺跡倦二未艾或此圖之散者  
得以復合未可知也朱氏十六世孫隆棟謹識并紀  
少師公之夢如左

萬曆丙午中秋夕少師申瑤翁夢故太醫院使朱東  
山來視病二痊言別出一舊卷爲壽及旦公方對客  
談夢其家臣適持五老圖卷以請將他售乃相與披  
閱知爲朱氏物也客何滄源先生云夢以卷酬朱兆  
在是與公憮然曰是也是也遂命歸朱蓋公所夢爲  
殿元朱養淳之父而吾世祖寶錄院修撰府君亦號

東山固知宗祖之靈昭二不爽也如此

朱氏祖考珍重此圖諒矣曾伯祖侍御公撰母鄭淑人墓志有云睢陽一圖爲宋五百年故物范石湖田園詩一卷乃吾五世祖提學公手澤皆朱氏之至寶也值隣夜火左右趨避先妣必得二物而後出且曰吾甯亾其身不可使是物自我而亡也自後寢疾必與身俱而未嘗暫舍焉不肖伏讀至此益有感也處閨閣而念茲在茲非淑人其孰能哉孫子仰承祖妣之懿德更當如何寶守也今固幸爲具川翁之曾孫鼎和保藏諒能雲仍相繼而范石湖詩卷向屬侍御

公後人竟不知落誰氏之手可慨夫隆棟又識

宋眞宗景德元年甲辰冬十二月瀘淵受降主盟寇

準

平章事出將

參謀楊億

知制誥

朱貫

僚屬進士當

時好事者繪受降圖傳世嘗聞之此圖入曾外祖大  
京兆黼菴柴公書齋比承外祖午溪公口諭簡出當  
歸朱氏不幸逡巡歲月京兆公歿午溪公雲遊世外  
而圖竟失所在矣今每思購獲無繇也謹識一言以  
俟後人隆棟又識

吾宗故實散逸多矣非獨世遠亦後人之志不存乎  
此也若伯樗叔之蒐輯舊聞其功良不可泯敢錄數



則於此集璜記

朱印 朱白文 集璜

宋兵部朱公小傳

出世譜 文不錄

崑山志

裔孫集璜百拜錄

朱印 朱白文 集璜

與造 朱文 物遊

第八接紙一頁高長同

胡安定跋文不錄

宋呂東萊贊文不錄

乾隆己丑冬日獲觀五老圖原本於親戚家云其先以三百金典質得之擬值千金惜無五老唱和詩其宋元以來諸名賢題詠遺佚頗多而衡山題額亦復遺去茲偶有持鳳邱副本求售者遂解囊易之其摹

寫五老小像與原本纖毫無異且多嘉隆以後諸賢  
題詠而歷代題跋并五老詩悉皆名人手錄引首題  
額之係待詔真蹟似較勝原本一籌可寶也冊中僅  
少胡呂二跋爰從朱性甫鐵網珊瑚所載補錄於後  
遂爲完璧焉時庚寅秋八月望後三日長洲後學陸

元澹謹識

元澹

白文敦

朱文

奉直

白文

殿元

朱文

之初

初

大夫

之孫

第九接洒金紙  
一頁高長同

倫謹按吾崑葉文莊天順二年跋五老圖云自宋至  
和三年錢明遠序圖至紹興二年歸於朱氏子榮公  
逆計五老會時幾五百年矣天順二年至今嘉靖二

十年則又八十餘年中間涉歷三代朱氏子孫十有五世艱蹇險阻能寶藏之弗徹弗失不賢不能也今太宰懋忠公秘之笥篋不輕示人州判懋魯君且臨而傳之以防不測蓋可寶而永也是皆不賢而能之乎又按吳文定公跋云五老之會杜祁公首倡以詩王侍郎以下和之歐陽文忠范忠宣亦和之蓋十有八人今皆不在卷中意有望于副使天昭公也後果覓而得之以足其數其賢又可尙已夫自宋元本朝名公碩儒各有題識通考遍閱五百餘年故實宛在目前不亦可嘉也哉

嘉靖辛丑十二月朔旦七十

九翁周倫端沐謹跋

真庵

朱文

伯明

白少

大司寇

寇章

第十接紙一  
頁高長同

瑯琊王世貞曰壬子之歲懋魯先生過我東倉出其家藏五老圖賜閱其五老模寫逼真滿堂動色嗟神妙傑哉尤子天下幾人畫斯畫哉首跋復借大司寇貞翁筆真鄭重矣但翁云宋元本朝名公碩儒各有題識通考遍閱五百餘年故實宛在目前及後獨列宋名賢續和者十八首餘者弗及此懋魯之先君以諸皆原本具備唯此不載後爲憲副公續得故乞進士鄭公特識之以付後人然尚未繪圖迨懋魯先生

繪圖成帖并列鄭筆蓋承父志也誠有如貞翁所謂  
是皆不賢而能之乎三生何幸叨觀名詞披覽騰踴  
謹白其由於紙

王氏朱文

江左白文

世貞白文

王郎白文

第十一接紙  
二頁高長同

玉

才華本于已義

朱文

汧幼侍先外王父具川公獲觀睢陽五老圖爾時汧  
方驕貫耳先外王父卽厯指五老姓名示汧且語之  
曰小子他日成立能文章當如先哲識數語於圖未  
以見宅相本原也汧雖穉憇然心知此語鄭重爲之  
肅然垂三十年耿二弗誼每欲向表姪汝梅索原圖

識數語用究此志今表弟以發購復東泉公臨本屬  
汧泚筆汧拜手寓目涕泗瀾沫蓋汧襁褓失怙倚母  
氏爲命受外王父教育最深追憶前語能無悼慕因  
歎復始之業先乎丹青俊肅之永通平玄耳自秘閣  
公典籍公侍郎公具川公築巖公迄于以發仁孝用  
心先後一揆可謂至矣以發學行端正言動鄂二有  
方格所謂從所見以求所不可見以發勉之若夫五  
老事業風範詳見史冊暨諸賢題詠汧不復贊一詞  
惟是繇吾母氏而重本原之思感槩於此圖之得而  
失二而復得見仁人孝子保守先澤若斯之難也敬

手書數語而歸之 崇禎甲戌七夕前三日翰林院

檢討徵仕郎徐汧拜題

徐汧 白文 之印

九 朱文 勿 白文

齋

五賢星聚盡耆年難得同朝並掛冠泰岱喬松聲謖  
匡山靈岫峙桓 鬚眉不帶簪裾氣神色猶餘山  
水寒千古偶符如把臂瞻依敢作畫圖看 後學顧

天敘步韻

聞道人

白文

顧印

白文

第十二接紙  
一頁高長同

朱景賢五老遺像碑記文不錄

祭睢陽五老文不錄

重建睢陽五老堂刻石像贊文不錄

第十三接紙

一頁高長同

玉攬堂

朱文

五老碩德名卿星聚一邑見有宋人物之盛乃姚少師跋稱兵部朱公子孫獨綿遠皆讀書好學不墜家聲竊疑天何獨私朱氏乃爾及閱兵部公傳謂真宗朝寇萊公舉澶淵之役公以僚屬從行所得降人以不殺爲請而悉宥之得王者折其首獲非其醜之義唯因悚然嘆息曰是役也與契丹對壘而猶且得降勿殺將安所置之然此舉又實能振揚國威使北虜不敢南向牧馬者三十九年則當時蓋必有安插善



後之法令新附之眾不致反側啟釁而後吾一腔惻  
隱可以暢然行之而無礙仁者必有後豈僅小慈小  
惠而已哉今海內苦流賊久矣此赤子弄兵潢池耳  
曩者解散不得其方溢滋猖獗今覆轍是戒不敢復  
言撫然眾至數十萬恐勢又難盡殲使兵部公復生  
必有以處此矣以發爲朱氏裔孫文名噪一時行且  
用世何以佐前箸之籌因索題五老圖心有感焉輒  
書此以相質 崇禎甲戌冬孟後學張魯唯拜書

張印 朱文 方伯 白文  
魯唯 之章

第十四接紙  
兩頁高長同

唐史載香山居士與胡杲輩作尚齒會繪成九老圖  
爲會昌盛事而聞見錄亦稱洛中耆英有會至和中  
則睢陽五老有會賦詩酬唱而錢明逸爲序一時尊  
齒尚德之風愚蒙亦知仰止顧上下六百年幾於可  
望不可攀徒令人有生不同時之恨一日表弟以發  
氏持一冊見跡乃五老遺像及有宋元昭代諸鉅公  
題詠二 幾千言乃肅然敬戰然喜捧登賜書樓端  
拜恭閱中有朱司馬卽以發初祖也此卷之浮沈隱  
現歷幾廿代而卒歸於朱其亦有呵護之者耶而呂  
高陵所紀俞臨川始末及先生父紀乙丑尤兆又以

知精靈之無不之而使百世之下聞者悚然興起謂  
五老典型至今存可矣以發古心篤行先賢所馮佑  
而發祥者其在茲乎其在茲乎敬題數語以志感仰

崇禎丁丑五月朔後學歸昌世拜書

昌世未白文  
之印

文白文  
休

拜觀睢陽五老圖敬次杜正獻公原韻 清朝簪紱

乞身間五老悠然戴竹冠百代鬚眉猶刻畫一時巾  
屨共盤桓典型自昔風斯逸酬唱於今韻未寒珍重  
畫圖留勝蹟耆英洛社後先看 崇禎辛巳四月後

學孫永祚拜手題

孫印白文  
永祚 子白文  
長

睢陽五老圖爲玉峰朱氏世珍其原本歸於以發之  
姪汝梅汝梅爲吾虞學憲公魏仲雪先生婿因家於  
虞而朱氏渡江始祖秘閣公始亦來虞今墓田猶在  
虞之練塘經今五百餘年子孫世顯春秋祭埽弗絕  
世家大族未有若此之久者也崇禎丁丑子於汝梅  
處得拜觀原本此以發所藏尤求臨本不減原圖亦  
爲秘寶獨是葺輯舊聞網羅逸史備家乘所未載使  
後世子孫有所攷焉以發繩武之功尤多又不獨寶  
而藏之爲誌盛事也 辛巳四月廿有六日後學孫

永祚又拜手題

孫印

白文

子

白文

長

祀傳六百老稱五彷彿鑪峰有弁冠類以德輝偕鳳  
舉神惟淵止示鯢桓攜驚戶牖風流永托慕球琳雪  
夢寒高會曠存猶旦暮豈如鶴化等閒看 後學葉

國華拜題

惠朱文榮

睢陽五老圖一帙再拜展視嗟神筆傳來已閱幾臨  
摹栩栩二龐眉尙欲出問姓朱王馮杜畢問年皆登八  
九十衣冠雍穆度安舒和氣滿容精采溢想見德充  
心自休致政歸娛盛明日當時已自競傳觀洛下香  
山稱鼎立圖興於畢保於朱端賴賢孫勤祖述繩武  
咸稱以發氏忠孝存仁爲世則亂餘圖籍幾家全手

蹟宛然存故實勉哉令子節彌貞克敏先疇寶良楮  
瞻諦前徽詎偶然諷繹遺言重什襲披罷斂襟三太  
息古道千秋炤顏色 庚寅十一月初五日後學金

俊明拜手敬題

明 朱文

耿 朱文

尤鳳洲白描人物軸

紙本高三尺八寸四分  
分廣一尺零四分

萬厯甲申仲春日 吳下尤求寫

吳人 白文 鳳 朱文  
尤求 邱

梨館過眼錄卷二十三終